

Efni

<i>Geir Þórarinn Þórarinsson og Þórbildur Oddsdóttir</i> Frá ritstjórum	9
--	---

RITRÝNDAR GREINAR

<i>Birna Arnbjörnsdóttir</i> Tölvutengd tungumálakennsla: Kennslufræði, árangur og möguleikar Icelandic Online námskerfisins	15
--	----

<i>Þórbildur Oddsdóttir, Brynbildur Anna Ragnarsdóttir, Vár í Ólavsstovu, Eeva-Liisa Nyqvist og Bergþóra Kristjánsdóttir</i> Når klodserne falder på plads: Ordforråd ved tekstlæsning – elevernes reaktioner	40
---	----

<i>Núria Frías Jiménez og Carmen Quintana Cocolina</i> <i>Entre visillos: una propuesta didáctica para trabajar la novela de Carmen Martín Gaité con alumnado universitario no nativo</i>	83
--	----

<i>Erla Erlendsdóttir og Oddný G. Sverrisdóttir</i> <i>Kurz und bündig, raso y corto eða stutt og laggott: Um orðapör í þýsku, spænsku og íslensku</i>	115
---	-----

<i>Rósa Elín Davíðsdóttir</i> <i>Pieux mensonge ou mensonge blanc? Les collocations dans les dictionnaires bilingues</i>	142
---	-----

<i>Yuki Minamisawa</i> Semantic Prosody in Icelandic: Focusing on the adverb <i>gersamlega</i>	165
--	-----

Danila Sokolov

“Pen, paper, inke, you feeble instruments”: The Precarity
of Lyric Ontology in Elizabethan Sonnets 187

Ásdís Rósa Magnúsdóttir

Um bókmenntaleg ævintýri í Frakklandi á 17. öld:
„Hamingjueyjan“ og „Blái fuglinn“ eftir Madame d’Aulnoy 223

ÞÝÐINGAR

Þórir Jónsson Hraundal

Ibn Miskawayh og frásögn hans af innreið víkinga
í Kákasusfjöllum árið 943. 253

Ibn Miskawayh

Umsátur víkinga í Barda árið 943 258

Rúnar Helgi Vignisson

Washington Irving og „Rip Van Winkle“ 263

Washington Irving

Rip Van Winkle 268

Atli Harðarson

Ljóðið um ketti heilags Nikulásar eftir Gíorgos Seferis. 285

Gíorgos Seferis

Kettir heilags Nikulásar 289

Erla Erlendsdóttir

Um Virgilio Piñera Llera 292

Virgilio Piñera Llera

Órjúfanlegt samband 295

Virgilio Piñera Llera

Læðan	296
Höfundar, þýðendur og ritstjórar	298